

INTERIOR+DESIGN

6-7

ИЮНЬ/ИЮЛЬ 2020

ISSN 1027-8893



20006>

9 771027 889008

ВЫПУСК ПРО ИСКУССТВО

New Normal: VR, эскапизм, автономия New Normal: VR, escapism, autonomy

Даг Эйткен: ты — часть моего арта Doug Aitken: you are part of my art

Искусство на расстоянии. Новые форматы арт-потребления Art in the distance. New formats of art market

20 интерьеров: от Нью-Йорка до Суздаля 20 interiors: from New York to Suzdal



Произведения Герхарда Рихтера, Сая Твомбли, Вика Мюниса — в самой высокой башне Нью-Йорка. Руководитель студии Axis Mundi Джон Бекмэнн рассказал о грандиозном проекте ИНТЕРЬЕР + ДИЗАЙН. The works of Gerhard Richter, Cy Twombly, Vik Muniz — in the tallest tower in New York. The head of the **AXIS MUNDI STUDIO, JOHN BECKMANN**, spoke to INTERIOR + DESIGN about the grandiose project.

Text
DANILO VARENNIKOV

Photos
DURSTON SAYLOR / © AXIS MUNDI DESIGN LLC



В столовой над столом Henge из мрамора и латуни размещен светильник от Bocci. Стулья, Роберто Лазцерони, Poltrona Frau. In the dining room, a Bocci chandelier hangs above a marble and brass table by Henge. Chairs by Roberto Lazzeroni for Poltrona Frau.



Кульминация гостиной — картина Rot-Blau-Grün немецкого абстракциониста Герхарда Рихтера (р. 1932), написанная в конце 1990-х. Самого дорогого художника в мире из ныне живущих, Рихтера называют «Пикассо XXI века». Диван, Людовика и Роберто Паломба, Poltrona Frau. Керамика: Джон Борн. The culmination of the living room is Rot-Blau-Grün painting of German artist Gerhard Richter (b. 1932) from the late 1990s. The most expensive artist in the world of the living, Richter is called Picasso of the XXI century. A sofa by Ludovica & Roberto Palomba for Poltrona Frau. Ceramics by Joël Born.



В зеркале отражается панорама Нью-Йорка с Эмпайр-стейт-билдинг, а также столик Винсента ван Дейзена и кресла Антонио Читтерери для B&B Italia. Слева: Библиотека. В центре — яркая абстракция Сая Твомбли (1928–2011) из серии Untitled, 2000: аналогичное полотно в 2017 году было продано на аукционе Christie's за 46 437 500 долл. Диван Flexform. Ковер Ponti, The Rug Company. Кресла, Антонио Читтерери, B&B Italia. Above: The mirror reflects the panorama on New York with the Empire State Building, as well as a table by Vincent Van Duysen and chairs by Antonio Citterio for B&B Italia. Left: The library in sensuous red. In the center is a vivid abstraction of Cy Twombly (1928–2011) from the Untitled series, 2000: a similar artwork was sold at Christie's in 2017 for \$46,437,500. Sofa Flexform. Ponti rug, The Rug Company. Armchairs by Antonio Citterio, B&B Italia.



Комната дочери. На стене в изголовье обои Muck Rock от Flavor Paper Brooklyn. Светильник, Бертян Пот, Мооо. Справа: Прихожая. На стене справа живописная работа Сюзан Фрекон (р. 1941) — на последней арт-ярмарке Frieze New York одна из ее работ была продана за 400 тыс. долл. Ковер, Пол Смит, The Rug Company. Консоль Эрика Шмитта. Потолочный светильник, Рэймонд Путс, Мооо. Above: Daughter's bedroom. Wallpaper Muck Rock by Flavor Paper Brooklyn. Pendant lamp by Bertjan Pot for Moooi. Right: Entry. Painting on the right side is by Suzan Frecon. At the last Frieze New York art fair, one of her works was sold for \$ 400, 000. Rug designed by Paul Smith, The Rug Company. Console by Eric Schmitt. Ceiling light by Raimond Puts, Moooi.



“Я люблю удивлять и удивляться, оставаясь в рамках современной стилистики. И не обращаю внимания на тренды. *I like to surprise and be surprised, remaining within the framework of modern style. And I do not pay attention to trends.*”

Башня 432 Park Avenue — самое высокое здание Нью-Йорка и всего западного полушария, знаковый адрес для ценителей элитной недвижимости. Американская чета из Китая, обладатели первоклассной коллекции современного искусства, облюбовали здесь апартаменты площадью 370 кв. метров. Они обратились в студию Axis Mundi, известную интерьерами в стилистике «непринужденной роскоши».

«Без этой башни уже невозможно представить панораму Нью-Йорка, — рассказывает руководитель студии Джон Бекмэнн. — Рафаэль Виньоли проделал похвальную работу: его архитектура намного лучше, чем у прочих новых зданий рядом. Виды, которые из нее открываются, — сами по себе произведение искусства. Представляете, вы смотрите на Эмпайр-стейт-билдинг сверху! Здесь самые большие окна, которые я когда-либо видел в квартирах. Откровенно говоря, из-за них у нас было не так много места для арт-работ, так что их выбор жестко редактировался, мы отдавали предпочтение тем, что имеют квадратную форму — под стать окнам. Корректируя дизайн-проект, мы представляли в общих чертах, где будет размещена та или иная работа, однако не создавали пространства специально вокруг искусства. Я не считаю, что в доме с искусством необходима какая-то особая мебель. Даже если бы произведения на стенах были другими, я выбрал бы те же самые предметы обстановки: итальянские марки V&B Italia, Poltrona Frau, Henge, Flexform хороши в каждом случае.»

Хотя я считаю себя минималистом, признаю, что без современного искусства модернистские интерьеры пусты, бесплодны и бессмысленны. Искусство — вот то, что приносит в них жизнь и цвет. Коллекционеры тяготеют к моему стилю. Думаю, они ценят чувственность, а иногда и непредсказуемость того, как мы моделируем пространства. Я не боюсь рисковать. В этом проекте стены, конечно, в основном светлые, но есть фрагменты, выделенные кадмиевым красным и черной венецианской штукатуркой. Другими словами, «нейтральные палитры» — это не про нас.

Я люблю удивлять и удивляться, оставаясь в рамках современной стилистики. И не обращаю внимания на тренды. Надеюсь, что наша работа обладает той вневременной простотой, что так востребована сегодня».

Кабинет обустроили в спальне. На стене работа The Kiss after Gustav Klimt Вика Мюниса (р. 1961). Экспериментируя с нетрадиционными материалами (сухой пигмент, пыль, сахар, нитки, икра, мусор), Мюнис воспроизводит работы известных авторов, создавая недолговечные копии, которые запечатлеваются на фото. Стол Fred. Роберто Лазцерони, Poltrona Frau. Кресло, Патрисия Уркиола, V&B Italia. Кровать Poliform.

A home office is arranged in the bedroom. On the wall, a large work The Kiss after Gustav Klimt by Vik Muniz (b. 1961). Experimenting with non-traditional materials (dry pigments, dust, sugar, threads, caviar, rubbish), Muniz reproduces the works of famous artists, creating short-lived copies that he captures in photographs. Table by Roberto Lazzeroni, Poltrona Frau. Chair by Patricia Urquiola, V&B Italia. Bed by Poliform.

